



Forest Stewardship Council®



Modèle de cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation

FSC-GUI-60-009a V1-0 FR

Titre :	Modèle de cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation
Code de référence du document :	FSC-GUI-60-009a V1-0 FR
Approbation :	Conseil d'administration FSC
Contact pour tout commentaire :	FSC International Center - Performance and Standards Unit - Adenauerallee 134 53113 Bonn, Allemagne
	 +49-(0)228-36766-0  +49-(0)228-36766-30  psu@fsc.org
<p>© 2020 Forest Stewardship Council, A.C. Tous droits réservés.</p> <p>Aucune partie du présent ouvrage, protégé par le droit d'auteur, ne peut être reproduite ni copiée sous aucune forme ou par aucun moyen (graphique, électronique ou mécanique, y compris par la photocopie, l'enregistrement, l'enregistrement sur cassette ou par des systèmes électroniques de récupération des données) sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur.</p> <p>La version papier de ce document n'est fournie qu'à titre indicatif. Veuillez vous référer à la version électronique disponible sur le site internet FSC (www.fsc.org) pour être sûr de disposer de la version la plus récente.</p> <p>Cette version française est proposée à titre indicatif. En cas de divergence d'interprétation ou d'erreur de traduction, la version en anglais figurant sur le site internet FSC (ic.fsc.org) fait foi.</p>	

**Modèle de
cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation**

FSC-GUI-60-009a V1-0 FR

Le Forest Stewardship Council® (FSC®) est une organisation non gouvernementale indépendante à but non lucratif créée pour promouvoir une gestion écologiquement appropriée, socialement bénéfique et économiquement viable des forêts du monde.

Selon FSC, les forêts de la planète doivent répondre aux droits et besoins sociaux, écologiques et économiques de la génération actuelle, sans compromettre ceux des générations futures.

Présentation du cadre pour les HVC

Les titulaires de certificat FSC, les organismes certificateurs et les autres acteurs du système FSC doivent utiliser ce cadre national HVC en vue de respecter les exigences du Principe 9. Ce document indique aux gestionnaires forestiers comment mettre en œuvre des indicateurs nationaux dans les normes nationales de gestion forestière. Ce document peut également être utile aux rédacteurs de normes qui élaborent des indicateurs sur les paysages forestiers intacts dans leurs normes nationales de gestion forestière.

Les cadres nationaux sur les HVC comportent des désignations nationales / régionales spécifiques des HVC, et des sources de *Meilleures informations disponibles** pour identifier, évaluer, gérer et suivre ces HVC. Les désignations HVC et les *Meilleures informations disponibles** figurant dans ce cadre ne sont pas nécessairement exhaustives. Il peut y avoir d'autres exemples de désignations HVC à l'échelle nationale et régionale ou au niveau de l'unité de gestion forestière. Les gestionnaires forestiers devront les identifier au moyen d'évaluations et de concertations.

Certaines sections de ce cadre peuvent également s'appliquer aux analyses nationales de risque et aux analyses (?) centralisées pour le bois contrôlé, et aux titulaires de certificat souhaitant obtenir la certification d'après la *Norme Bois contrôlé pour les entreprises de gestion forestière* (FSC-STD-30-010) et d'après les *Exigences pour l'approvisionnement en bois contrôlé FSC* (FSC-STD-40-005).

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes :

L'objectif de ce *Modèle de cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation* est d'aider les groupes d'élaboration de normes à compléter et structurer leurs Cadres nationaux pour les HVC. Pour la rédaction de cadres nationaux pour les HVC, les groupes d'élaboration de normes doivent consulter le *Guide pour les groupes d'élaboration de normes : élaboration de cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation* (FSC-GUI-60-009). Ce guide comporte des informations à prendre en compte pour l'élaboration de cadres nationaux pour les HVC.

1. Le présent *Modèle de cadres nationaux pour les hautes valeurs de conservation* (FSC-GUI-60-009a) utilise un vocabulaire spécifique :

Élément HVC : sous-section de chaque catégorie HVC, consacrée à une composante spécifique.

Désignation HVC : identification d'une HVC à l'échelle régionale ou nationale, pouvant être plus ou moins détaillée. Le niveau de détail des désignations HVC peut varier. Il peut s'agir d'une description ou d'une définition d'un élément HVC spécifique au contexte régional, infra-régional ou national, comme les Paysages forestiers intacts (PFI), ou d'une liste de types de forêts constituant une HVC, comme les forêts primaires. Ce peut être également un ensemble de données ou un inventaire des occurrences d'un élément HVC, comme les espèces rares, menacées ou en danger, ou encore des informations sur les occurrences d'un élément HVC sur un site précis, comme un bassin versant communautaire.

2. Une fois le cadre national HVC complété, ces encadrés verts peuvent être supprimés.

Cadre national sur les hautes valeurs de conservation

Rédigé par :	
Date :	
Membres du groupe d'élaboration de normes :	

Section 1. Meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC

Le tableau suivant montre les types de meilleures informations disponibles (MID) s'appliquant à l'évaluation de toutes les HVC, de certaines catégories de HVC, ou d'éléments HVC spécifiques. Le fait de répertorier les meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC permet d'éviter de les répéter par la suite pour chaque HVC.

A. Meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC pour les évaluations

Meilleures informations disponibles* pour identifier et évaluer les désignations HVC régionales ou nationales	
Toutes les catégories HVC : tous les éléments	<ul style="list-style-type: none">• Ensemble d'informations (données, faits, documents, opinions d'experts et résultats d'études de terrain ou de consultations avec les parties prenantes) les plus crédibles, les plus précises, les plus complètes et /ou pertinentes pouvant être obtenues à un coût et au prix d'efforts raisonnables*, selon l'échelle* et l'intensité* des activités de gestion et dans le respect du principe de précaution*.• Études sur les hautes valeurs de conservation* dans l'unité de gestion ; cartes et bases de données pertinentes ; concertation* appropriée du point de vue culturel* avec les populations autochtones, les titulaires de droits concernés*, les parties prenantes concernées* et intéressées* et les experts locaux et régionaux compétents ; FSC-GUI-60-002 - <i>Guide pour la mise en œuvre du droit au consentement libre, préalable et informé (2012 ou versions ultérieures approuvées)</i> ; examen des résultats par un ou des experts compétents indépendants de l'Organisation*.
HVC 2 : Élément 1, PFI	<ul style="list-style-type: none">• les cartes des Paysages Forestiers Intacts* de Global Forest Watch (2017), disponibles sur le site www.globalforestwatch.org, ou toute autre carte basée sur un inventaire plus récent et plus précis des Paysages forestiers intacts* utilisant une méthodologie affinée.
HVC 5 : Élément 1, valeurs fondamentales pour les communautés locales	<ul style="list-style-type: none">• Concertation appropriée du point de vue culturel avec les communautés locales. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments.

***Meilleures informations disponibles** pour identifier et évaluer les désignations HVC régionales ou nationales**

HVC 5 : Élément 2, valeurs fondamentales pour les populations autochtones

- Concertation appropriée du point de vue culturel avec les populations autochtones. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments.

HVC 6 : Élément 2, valeurs importantes pour les communautés locales

- Concertation appropriée du point de vue culturel avec les communautés locales. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments.

HVC 6 : Élément 2, valeurs importantes pour les populations autochtones

- Concertation appropriée du point de vue culturel avec les populations autochtones. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments.

(ajouter des lignes si nécessaire)

B. Meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC pour l'élaboration de stratégies de gestion

Le tableau suivant montre les types de meilleures informations disponibles (MID) s'appliquant à l'élaboration de stratégies de gestion pour toutes les HVC, pour certaines catégories de HVC, ou pour des éléments HVC spécifiques. Le fait de répertorier les meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC permet d'éviter de les répéter par la suite pour chaque HVC.

Meilleures informations disponibles* en vue d'élaborer des stratégies de gestion pour les désignations HVC régionales ou nationales	
Toutes les catégories de HVC, tous les éléments	<ul style="list-style-type: none">• Identification des menaces, à l'aide : d'un ensemble d'informations (données, faits, documents, opinions d'experts et résultats d'études de terrain ou de consultations avec les parties prenantes) les plus crédibles, les plus précises, les plus complètes et /ou pertinentes pouvant être obtenues à un coût et au prix d'efforts raisonnables*, selon l'échelle* et l'intensité* des activités de gestion et dans le respect du principe de précaution*.• Concertation* des populations autochtones, des titulaires de droits concernés*, des parties prenantes concernées* et intéressées*, et des experts.
HVC 5 : Élément 1, valeurs fondamentales pour les communautés locales	<ul style="list-style-type: none">• Concertation appropriée du point de vue culturel avec les communautés locales. Il s'agit des meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments. Remarque : le caractère « fondamental » de la ressource devrait également être déterminé en collaboration avec les communautés locales.
HVC 5 : Élément 2, valeurs fondamentales pour les populations autochtones	<ul style="list-style-type: none">• Concertation appropriée du point de vue culturel avec les populations autochtones. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments. Remarque : le caractère « fondamental » de la ressource devrait également être déterminé en collaboration avec les populations autochtones.
HVC 6 : Élément 2, valeurs importantes pour les communautés locales	<ul style="list-style-type: none">• Concertation appropriée du point de vue culturel avec les communautés locales. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments. Remarque : « l'importance critique » doit être comprise comme un résultat de la concertation avec les communautés locales.
HVC 6 : Élément 3, valeurs importantes pour les populations autochtones	<ul style="list-style-type: none">• Concertation appropriée du point de vue culturel avec les populations autochtones. Ce sont les meilleures informations disponibles à consulter prioritairement pour ces éléments. Remarque : « l'importance critique » doit être comprise comme un résultat de la concertation avec les populations autochtones.

C. Meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC pour l'élaboration de méthodologies de suivi

Le tableau suivant montre les types de meilleures informations disponibles (MID) s'appliquant au suivi de toutes les HVC, de certaines catégories de HVC, ou d'éléments HVC spécifiques. Le fait de répertorier les meilleures informations disponibles communes à toutes les HVC permet d'éviter de les répéter par la suite pour chaque HVC.

Meilleures informations disponibles* pour suivre les désignations HVC régionales ou nationales	
Toutes les catégories de HVC, tous les éléments	<ul style="list-style-type: none">• Consultation des titulaires de droits, conformément aux critères 3.5, 4.5 et 4.7 ; concertation appropriée du point de vue culturel avec les populations autochtones et les parties prenantes concernées et intéressées ; informations sur la concertation avec les représentants des populations autochtones et/ou des communautés locales ; suivi piloté par les populations autochtones et/ou les communautés locales ; et concertation avec des experts.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Section 2.

HVC 1. Diversité d'espèces. Concentrations de *diversité biologique incluant les espèces endémiques et les espèces rares*, menacées* ou en danger* d'*importance** mondiale, régionale ou nationale**

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes :

Les HVC 1 se composent de trois éléments :

1. Concentrations de diversité biologique* d'importance* mondiale, régionale ou nationale ;
2. Concentrations d'espèces endémiques d'importance* mondiale, régionale ou nationale ; et
3. Concentrations d'espèces rares*, menacées* ou en danger d'importance* mondiale, régionale ou nationale.
4. Utilisation du modèle :
 - Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles de la section 2A ;
 - Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 2B ;
 - Les stratégies de gestion destinées à maintenir et renforcer chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 2B ;
 - Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 2D.

A : Identification des HVC 1

Élément 1 : Concentrations de *diversité biologique** *d'importance** mondiale, régionale ou nationale ;

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Concentrations d'espèces endémiques *d'importance** mondiale, régionale ou nationale :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 3 : Concentrations d'espèces *rares, *menacées** ou en danger d'*importance** mondiale, régionale ou nationale :**

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

B. Évaluations des HVC 1

Élément 1 : Concentrations de *diversité biologique d'*importance** mondiale, régionale ou nationale**

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Concentrations d'espèces endémiques d'importance* mondiale, régionale ou nationale :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Concentrations d'espèces rares*, menacées* ou en danger d'importance* mondiale, régionale ou nationale :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

C. Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 1

Élément 1 : Concentrations de *diversité biologique** d'*importance** mondiale, régionale ou nationale :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Concentrations d'espèces endémiques d'*importance** mondiale, régionale ou nationale :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 3 : Concentrations d'espèces *rare, *menacées** ou en danger d'*importance** mondiale, régionale ou nationale :**

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

D. Suivi des HVC 1

Concentrations de *diversité biologique d'*importance** mondiale, régionale ou nationale :**

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Concentrations d'espèces endémiques d'importance* mondiale, régionale ou nationale :

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Concentrations d'espèces rares*, menacées* ou en danger d'importance* mondiale, régionale ou nationale :

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Section 3.

HVC 2. Mosaïques et écosystèmes* à l'échelle du paysage*. Des paysages forestiers intacts, de vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* et des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance.

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes

Les HVC 2 se composent de trois éléments :

Des paysages forestiers intacts* ;

1. De vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance ; et
2. Des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importantes* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance.

Utilisation du modèle :

- Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles de la section 3A ;
- Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 3B ;
- Les stratégies de gestion destinées à maintenir et renforcer chaque désignation HVC doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 3B ;
- Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 3D.

Élément 1 : Des paysages forestiers intacts*

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : De vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Désignation régionale ou nationale de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importantes* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Désignation régionale ou nationale de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

B. Évaluations des HVC 2

Élément 1 : Des paysages forestiers intacts*

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : De vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importantes* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

C. Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 2

Élément 1 : Des paysages forestiers intacts*

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC :
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : De vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC :
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 3 : Des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importantes* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC :
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

D. Suivi des HVC 2

Élément 1 : Des paysages forestiers intacts*

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : De vastes écosystèmes* à l'échelle du paysage* qui sont importants* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Des mosaïques d'écosystèmes* qui sont importantes* au niveau international, régional ou national, et qui abritent des populations viables de la plupart des espèces naturellement présentes selon un modèle naturel de distribution et d'abondance :

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Section 4.

HVC 3. Écosystèmes* et habitats*. Des écosystèmes*, des habitats* ou des zones refuges* rares*, menacés* ou en danger.

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes :

Les HVC 3 se composent de trois éléments :

1. des écosystèmes* rares, menacés et en danger ;
2. des habitats rares, menacés et en danger ; et
3. des zones refuges.

Utilisation du modèle :

- Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 4A ;
- Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 4B ;
- Les stratégies de gestion pour maintenir et renforcer chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 4C ;
- Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 4D.

A. Interprétations et *Meilleures Informations Disponibles pour les HVC 3**

Élément 1 : Des écosystèmes* rares*, menacés* ou en danger :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Habitats* rares*, menacés* ou en danger :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Zones Refuges* :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

B. Évaluations des HVC 3

Élément 1 : Des écosystèmes* rares*, menacés* ou en danger :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Habitats* rares*, menacés* ou en danger :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Zones Refuges* :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

C. Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 3

Élément 1 : Écosystèmes* rares*, menacés* ou en danger :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Habitats* rares*, menacés* ou en danger :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Zones Refuges* :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

D. Suivi des HVC 3

Élément 1 : Écosystèmes* rares*, menacés* ou en danger :

Suivi de ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Habitats* rares*, menacés* ou en danger :

Suivi de ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Zones Refuges* :

Suivi de ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Section 5.

HVC 4. Services écosystémiques* critiques*. Services écosystémiques* de base dans des situations critiques*, y compris la protection* des zones de captage d'eau et le contrôle de l'érosion des sols et des pentes vulnérables.

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes :

Les HVC 4 se composent de trois éléments :

1. zones de captage d'eau dans des situations critiques* ;
2. contrôle des l'érosion des sols et des pentes vulnérables dans des situations critiques* ; et
3. autres services écosystémiques* dans des situations critiques*.

Utilisation du modèle :

- Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 5A ;
- Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 5B ;
- Les stratégies de gestion destinées à maintenir et renforcer chaque désignation identifiée HVC doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 5B ;
- Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 5D.

A. Identification des HVC 4

Élément 1 : Zones de captage d'eau dans des situations *critiques** :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Contrôle de l'érosion des sols et des pentes vulnérables dans des situations *critiques** :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 3 : Autres services écosystémiques* dans des situations critiques* :

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

B. Évaluations des HVC 4

Élément 1 : Zones de captage d'eau dans des situations critiques* :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Contrôle de l'érosion des sols et des pentes vulnérables dans des situations *critiques :**

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Autres services écosystémiques* dans des situations critiques* :

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

C : Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 4

Élément 1 : Zones de captage d'eau dans des situations *critiques :**

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Contrôle de l'érosion des sols et des pentes vulnérables dans des situations *critiques :**

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Autres services écosystémiques* dans des situations critiques* :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

D. Suivi des HVC 4

Élément 1 : Zones de captage d'eau dans des situations critiques* :

Suivi pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Contrôle de l'érosion des sols et des pentes vulnérables dans des situations *critiques :**

Suivi pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 3 : Autres services écosystémiques* dans des situations critiques* :

Suivi pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Section 6.

HVC 5. Besoins des communautés. Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *communautés locales ou des *populations autochtones** (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...), identifiés par le biais d'une *concertation** avec ces communautés ou ces populations autochtones.**

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes

Les HVC 5 comportent deux éléments :

1. **Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *communautés locales** (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) et**
2. **Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *populations autochtones** (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...)**

Utilisation du modèle :

- Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles de la section 6A ;
- Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 6B ;
- Les stratégies de gestion destinées à maintenir et renforcer chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 6C ;
- Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 6D.

A. Identification des HVC 5

Élément 1 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *communautés locales (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...)**

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *populations autochtones (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) :**

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles*</i> pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

B. Évaluations des HVC 5

Élément 1 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *communautés locales (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...)**

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

Élément 2 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *populations autochtones (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) :**

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	<i>Meilleures informations disponibles*</i> pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
<i>(ajouter des lignes si nécessaire)</i>	

C: Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 5

Élément 1 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des communautés locales* (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...)

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des populations autochtones* (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) :

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

D. Suivi des HVC 5

Élément 1 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *communautés locales (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) :**

Suivi pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites et ressources fondamentaux pour satisfaire les besoins essentiels des *populations autochtones (par exemple, pour les moyens de subsistance, la santé, la nutrition, l'eau...) :**

Suivi pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Section 7.

HVC 6. Valeurs culturelles. Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée critique* pour la culture traditionnelle des *communautés locales** ou des *populations autochtones**, identifiés par le biais d'une *concertation** avec ces *communautés locales** ou ces *populations autochtones**.**

Instructions pour les groupes d'élaboration de normes

Les HVC 6 se composent de deux éléments :

1. Sites, ressources, *habitats** et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée critique* pour la culture traditionnelle des *communautés locales** ; et
2. Sites, ressources, *habitats** et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée critique* pour la culture traditionnelle des *populations autochtones** ;

Utilisation du modèle :

- Les désignations régionales et nationales pour chacun de ces trois éléments doivent être identifiées avec les Meilleures informations disponibles de la section 7A ;
- Les méthodologies d'évaluation pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les Meilleures informations disponibles dans la section 7B ;
- Les stratégies de gestion destinées à maintenir et renforcer chaque désignation HVC doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 7B ;
- Les méthodologies de suivi pour chaque désignation HVC identifiée doivent être répertoriées avec les meilleures informations disponibles dans la section 7D.

A. Identification des HVC 6

Élément 1 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *communautés locales**.**

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles</i> * pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *populations autochtones**.**

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	<i>Meilleures Informations Disponibles</i> * pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

B. Évaluations des HVC 6

Élément 1 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des communautés locales***

Méthodes d'évaluation pour ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour évaluer ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *populations autochtones****

Désignations nationales ou régionales de cet élément HVC	Meilleures Informations Disponibles* pour identifier cette désignation HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

C. Stratégies pour le maintien et l'amélioration des HVC 6

Élément 1 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *communautés locales****

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *populations autochtones****

Stratégies pour maintenir ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour les stratégies destinées à maintenir ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

D. Suivi des HVC 6

Élément 1 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *communautés locales****

Suivi de ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Élément 2 : Sites, ressources, *habitats et *paysages** d'importance culturelle, archéologique ou historique au niveau international ou national, et/ou d'importance culturelle, écologique, économique ou religieuse/sacrée *critique** pour la culture traditionnelle des *populations autochtones****

Suivi de ces désignations HVC	Meilleures informations disponibles* pour suivre ces désignations HVC
1.	1.
2.	2.
3.	3.
4.	4.
5.	5.
(ajouter des lignes si nécessaire)	

Section 9. Références